



2018/0106(COD)

25.9.2018

NUOMONĖ

Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto

pateikta Teisės reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl asmenų,
pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsaugos
(COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

Nuomonės referentas: Neoklis Sylikiotis

PA_Legam

PAKEITIMAI

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas ragina atsakingą Teisės reikalų komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 nurodomoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16, 33, 43 ir 50 straipsnius, 53 straipsnio 1 dalį, 62, 91, 100, 103, 109, 114, 168, 169, 192, 207 straipsnius ir 325 straipsnio 4 dalį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 31 straipsnį,

Pakeitimas

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16, 33, 43 ir 50 straipsnius, 53 straipsnio 1 dalį, 62, 91, 100, 103, 109, 114, **153, 154**, 168, 169, 192, 207 straipsnius ir 325 straipsnio 4 dalį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 31 straipsnį,

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 a nurodomoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

atsižvelgdami į Europos Parlamento iniciatyva parengtą pranešimą dėl informatorių, kurie atskleisdami konfidencialią bendrovių ir viešojo sektoriaus institucijų informaciją veikia viešojo intereso labui, teisėtų apsaugos priemonių,

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 a nurodomoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

atsižvelgdami į Europos žmogaus teisių konvenciją, ypač į jos 10 straipsnį,

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 a nurodomoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

atsižvelgdami į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, ypač į jos 11 straipsnį,

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1) organizacijai dirbantys asmenys arba asmenys, kurie su ja turi ryšių vykdydami su savo darbu susijusią veiklą, dažnai pirmieji sužino apie šiomis aplinkybėmis viešajam interesui kylančias grėsmes ar daromą žalą. Pateikdami informaciją apie pažeidimus jie atlieka labai svarbų vaidmenį atskleidžiant teisės pažeidimus ir užkertant jiems kelią, taip pat apsaugant visuomenės gerovę. Tačiau potencialius pranešėjus nuo pranešimo apie jiems susirūpinimą keliančius dalykus ar įtarimus dažnai atgraso atsakomųjų veiksmų baimė;

(1) organizacijai dirbantys asmenys arba asmenys, kurie su ja turi ryšių vykdydami su savo darbu susijusią veiklą, dažnai pirmieji sužino apie šiomis aplinkybėmis viešajam interesui kylančias grėsmes ar daromą žalą. ***Šia direktyva siekiama stiprinti pranešėjų pasitikėjimą jiems sudarant sąlygas pranešti apie pastebėtus ar numanomas teisės pažeidimus ir pavojų viešajam interesui.*** Pateikdami informaciją apie pažeidimus jie atlieka labai svarbų vaidmenį atskleidžiant teisės pažeidimus ir užkertant jiems kelią, taip pat apsaugant visuomenės gerovę. Tačiau potencialius pranešėjus nuo pranešimo apie jiems susirūpinimą keliančius dalykus ar įtarimus dažnai atgraso atsakomųjų veiksmų baimė;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3) tam tikrose politikos srityse dėl Sąjungos teisės pažeidimų gali būti daroma didelė žala viešajam interesui, nes kyla

(3) tam tikrose politikos srityse dėl Sąjungos teisės pažeidimų gali būti daroma didelė žala viešajam interesui, nes kyla

didelė rizika visuomenės gerovei. Jeigu tose srityse nustatomi vykdymo užtikrinimo trūkumai, o pranešėjai turi išskirtinę galimybę atskleisti pažeidimus, vykdymo užtikrinimą būtina gerinti užtikrinant veiksmingą pranešėjų apsaugą nuo atsakomųjų veiksmų ir **sukuriant** veiksmingus pranešimų teikimo kanalus;

didelė rizika visuomenės gerovei. Jeigu tose srityse nustatomi vykdymo užtikrinimo trūkumai, o pranešėjai turi išskirtinę galimybę atskleisti pažeidimus, vykdymo užtikrinimą būtina gerinti užtikrinant veiksmingą pranešėjų apsaugą nuo atsakomųjų veiksmų ir **užtikrinant** veiksmingus pranešimų teikimo kanalus;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4a) pranešimų teikėjai arba pranešėjai veikia visuomenės labui, kartais prisiimdami didelę asmeninę riziką. Todėl jie turėtų būti apsaugoti, kai jie atskleidžia informaciją visuomenei, be kita ko, per žiniasklaidą, nes nepakankama apsauga gali atgrasyti potencialius pranešėjus;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4b) siekiant palengvinti viešą informacijos atskleidimą ir sukurti atvirą ataskaitų teikimo kultūrą, viešo informacijos atskleidimo sąlygos turėtų atitikti Europos Tarybos rekomendaciją CM/Rec(2014)7 dėl informatorių apsaugos. Jokiomis priemonėmis neturėtų būti trukdoma žiniasklaidai atskleisti bet kokius pažeidimus ir taip vykdyti savo demokratinį vaidmenį;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) veiksmingas Sąjungos teisės vykdymo užtikrinimas taip pat būtinas, kai jis susijęs, be kita ko, su darbuotojų apsauga, įdarbinimo ir darbo sąlygomis, socialinėmis, individualiomis ir kolektyvinėmis darbuotojų teisėmis, taip pat jų atstovų teisėmis pagal SESV 153 ir 154 straipsnius;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(20) ši direktyva neturėtų daryti poveikio apsaugai, darbuotojams teikiamai, kai jie praneša apie Sąjungos darbo teisės pažeidimus. Visų pirma darbuotojų saugos ir sveikatos srityje pagal Pagrindų direktyvos 89/391/EEB 11 straipsnį jau reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, jog darbuotojai arba darbuotojų atstovai neatsidurtų nepalankioje padėtyje dėl darbdaviams pateiktų savo prašymų ar pasiūlymų imtis tinkamų pavojų darbuotojams sumažinimo ir (arba) pavojaus šaltinių pašalinimo priemonių. ***Darbuotojai ir jų atstovai turi teisę kelti klausimus kompetentingose nacionalinėse institucijose, jeigu mano, kad darbdavių taikytos priemonės ir būdai yra netinkami darbuotojų saugai ir sveikatai užtikrinti;***

(20) ši direktyva neturėtų daryti poveikio apsaugai, darbuotojams teikiamai, kai jie praneša apie Sąjungos darbo teisės pažeidimus. Visų pirma darbuotojų saugos ir sveikatos srityje pagal Pagrindų direktyvos 89/391/EEB 11 straipsnį jau reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, jog darbuotojai arba darbuotojų atstovai neatsidurtų nepalankioje padėtyje dėl darbdaviams pateiktų savo prašymų ar pasiūlymų imtis tinkamų pavojų darbuotojams sumažinimo ir (arba) pavojaus šaltinių pašalinimo priemonių, ***tačiau nenumatyta teisė pranešti apie pažeidimus;***

Pagrindimas

Nuoroda į Direktyvos 89/391/EEB 11 straipsnį yra klaidinanti. 11 straipsnyje pabrėžiama, kad darbuotojai turi teisę teikti pasiūlymus savo darbdaviams, kaip pagerinti darbuotojų saugą ir sveikatą, nebijodami atsidurti nepalankioje padėtyje. Direktyvoje nenumatyta teisė pranešti valdžios institucijoms arba net visuomenei apie pažeidimus.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(25) norint užtikrinti veiksmingą Sąjungos teisės vykdymą, apsaugą reikia suteikti pačioms įvairiausioms asmenų kategorijoms, kurie, nepaisant to, ar jie yra ES, ar trečiųjų šalių piliečiai, vykdydami su savo darbu susijusią veiklą (nepaisant šios veiklos pobūdžio ir to, ar ji yra apmokama, ar ne) turi išskirtinę prieigą prie informacijos apie pažeidimus ir pranešimas apie tokius pažeidimus atitiktų viešąjį interesą ir kurie, jei pateiktų pranešimą, gali sulaukti atsakomųjų veiksmų. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad apsaugos poreikis būtų nustatomas atsižvelgiant į visas susijusias aplinkybes, ne vien remiantis santykių pobūdžiu, taip įtraukiant ***pačius įvairiausius asmenis, plačiausia prasme susijusius su organizacija, kurioje padaromas pažeidimas;***

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) apsauga pirmiausia turėtų būti taikoma asmenims, turintiems darbuotojo statusą, kaip jis suprantamas pagal SESV 45 straipsnį ir kaip jį išaiškino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas⁵², t. y. asmenys, kurie tam tikrą laikotarpį kito asmens naudai ir jo vadovaujami vykdo veiklą, už kurią gauna atlyginimą. Todėl apsauga taip pat turėtų būti suteikiama nestandartinių darbo santykių saistomiems darbuotojams, įskaitant ne visą darbo dieną

Pakeitimas

(25) norint užtikrinti veiksmingą Sąjungos teisės vykdymą, apsaugą reikia suteikti pačioms įvairiausioms asmenų kategorijoms, kurie, nepaisant to, ar jie yra ES, ar trečiųjų šalių piliečiai, vykdydami su savo darbu susijusią veiklą (nepaisant šios veiklos pobūdžio ir to, ar ji yra apmokama, ar ne) turi išskirtinę prieigą prie informacijos apie pažeidimus ir pranešimas apie tokius pažeidimus atitiktų viešąjį interesą ir kurie, jei pateiktų pranešimą, gali sulaukti atsakomųjų veiksmų. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad apsaugos poreikis būtų nustatomas atsižvelgiant į visas susijusias aplinkybes, ne vien remiantis santykių pobūdžiu, taip įtraukiant ***visus su pranešimu susijusius asmenis;***

Pakeitimas

(26) apsauga pirmiausia turėtų būti taikoma asmenims, turintiems darbuotojo statusą, kaip jis suprantamas pagal SESV 45 straipsnį ir kaip jį išaiškino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas⁵², t. y. asmenys, kurie tam tikrą laikotarpį kito asmens naudai ir jo vadovaujami vykdo ***arba vykdė*** veiklą, už kurią gauna atlyginimą. ***Pagal Teisingumo Teismo praktiką sąvoka „darbuotojas“ turėtų būti aiškinama plačiai, įskaitant, pvz.,***

dirbančius darbuotojus, pagal terminuotą darbo sutartį dirbančius darbuotojus ar asmenis, sudariusius darbo sutartį ar turinčius darbo santykių su laikinojo įdarbinimo įmonėmis, – tai tokių rūšių santykiai, kuriems dažnai sudėtinga taikyti standartinę apsaugą nuo nesąžiningo elgesio;

valstybės tarnautojus. Todėl apsauga taip pat turėtų būti suteikiama nestandartinių darbo santykių saistomiems darbuotojams, įskaitant ne visą darbo dieną dirbančius darbuotojus, pagal terminuotą darbo sutartį dirbančius darbuotojus ar asmenis, sudariusius darbo sutartį ar turinčius darbo santykių su laikinojo įdarbinimo įmonėmis, **rangovu ar subrangovu, arba tais atvejais, kai darbo santykiai yra išimtinai saistomi direktyvų**, – tai tokių rūšių santykiai, kuriems dažnai sudėtinga taikyti standartinę apsaugą nuo nesąžiningo elgesio;

⁵² 1986 m. liepos 3 d. Sprendimas *Lawrie-Blum*, 66/85; 2010 m. spalio 14 d. Sprendimas *Union Syndicale Solidaires Isère*, C-428/09; 2015 m. liepos 9 d. Sprendimas *Balkaya*, C-229/14; 2014 m. gruodžio 4 d. Sprendimas *FNV Kunsten*, C-413/13 ir 2016 m. lapkričio 17 d. Sprendimas *Ruhrlandklinik*, C-216/15.

⁵² 1986 m. liepos 3 d. Sprendimas *Lawrie-Blum*, 66/85; 2010 m. spalio 14 d. Sprendimas *Union Syndicale Solidaires Isère*, C-428/09; 2015 m. liepos 9 d. Sprendimas *Balkaya*, C-229/14; 2014 m. gruodžio 4 d. Sprendimas *FNV Kunsten*, C-413/13 ir 2016 m. lapkričio 17 d. Sprendimas *Ruhrlandklinik*, C-216/15.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(27) apsauga taip pat turėtų būti išplėsta kitų kategorijų fiziniams ar juridiniams asmenims, kurie, nors ir nėra darbuotojai pagal SESV 45 straipsnį, gali atlikti labai svarbų vaidmenį atskleidžiant teisės pažeidimus ir, vykdydami su savo darbu susijusią veiklą, gali atsidurti ekonomiškai pažeidžiamoje padėtyje. Pavyzdžiui, tokiose srityse kaip produktų sauga, tiekėjai yra daug arčiau galimos nesąžiningos ir neteisėtos nesaugių produktų gamybos, importo ar platinimo praktikos; įgyvendinant Sąjungos fondų paramą, paslaugas teikiantys konsultantai turi išskirtinę galimybę atkreipti dėmesį į pažeidimus, kuriuos jie mato. Tokių

Pakeitimas

(27) apsauga taip pat turėtų būti išplėsta **asmenims, padedantiems teikti pranešimus, tarpininkams ir tiriamosios žurnalistikos žurnalistams, kurie atskleidžia galimą arba padarytą pažeidimą, taip pat** kitų kategorijų fiziniams ar juridiniams asmenims, kurie, nors ir nėra darbuotojai pagal SESV 45 straipsnį, gali atlikti labai svarbų vaidmenį atskleidžiant teisės pažeidimus ir, vykdydami su savo darbu susijusią veiklą, gali atsidurti ekonomiškai pažeidžiamoje padėtyje. Pavyzdžiui, tokiose srityse kaip produktų sauga, tiekėjai yra daug arčiau galimos nesąžiningos ir neteisėtos nesaugių produktų gamybos, importo ar platinimo

kategorių asmenys, įskaitant savarankiškai dirbančius asmenis, kurie teikia paslaugas, laisvai samdomus asmenis, rangovus, subrangovus ir tiekėjus, paprastai sulaukia atsakomųjų veiksmų, kurie pasireiškia paslaugų teikimo sutarties, licencijos ar leidimo galiojimo nutraukimu prieš terminą ar atšaukimu, verslo ar pajamų praradimu, prievarta, grasinimais ar priekabiavimu, įtraukimu į juoduosius sąrašus ir (arba) verslo boikotu ar žala jų reputacijai. Akcininkai ir valdymo organuose dalyvaujantys asmenys taip pat gali sulaukti atsakomųjų veiksmų, pvz., finansinio pobūdžio arba grasinimų ar priekabiavimo, įtraukimo į juoduosius sąrašus arba žalos jų reputacijai forma. Apsauga taip pat turėtų būti suteikiama į darbo vietą kandidatuojančioms asmenims arba asmenims, kurie kandidatuoja norėdami teikti paslaugas organizacijoms ir kurie įdarbinimo proceso metu arba kitų ikisutartinių derybų metu sužino apie teisės pažeidimus ir gali sulaukti atsakomųjų veiksmų neigiamų atsiliepimo apie darbuotoją arba įtraukimo į juoduosius sąrašus ir (arba) verslo boikoto forma;

praktikos; įgyvendinant Sąjungos fondų paramą, paslaugas teikiantys konsultantai turi išskirtinę galimybę atkreipti dėmesį į pažeidimus, kuriuos jie mato. Tokių kategorių asmenys, įskaitant savarankiškai dirbančius asmenis, kurie teikia paslaugas, laisvai samdomus asmenis, rangovus, subrangovus ir tiekėjus, paprastai sulaukia atsakomųjų veiksmų, kurie pasireiškia paslaugų teikimo sutarties, licencijos ar leidimo galiojimo nutraukimu prieš terminą ar atšaukimu, verslo ar pajamų praradimu, prievarta, grasinimais ar priekabiavimu, įtraukimu į juoduosius sąrašus ir (arba) verslo boikotu ar žala jų reputacijai. Akcininkai ir valdymo organuose dalyvaujantys asmenys taip pat gali sulaukti atsakomųjų veiksmų, pvz., finansinio pobūdžio arba grasinimų ar priekabiavimo, įtraukimo į juoduosius sąrašus arba žalos jų reputacijai forma. Apsauga taip pat turėtų būti suteikiama į darbo vietą kandidatuojančioms asmenims arba asmenims, kurie kandidatuoja norėdami teikti paslaugas organizacijoms ir kurie įdarbinimo proceso metu arba kitų ikisutartinių derybų metu sužino apie teisės pažeidimus ir gali sulaukti atsakomųjų veiksmų neigiamų atsiliepimo apie darbuotoją arba įtraukimo į juoduosius sąrašus ir (arba) verslo boikoto forma;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 30 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(30a) apsauga turėtų būti suteikta ne tik Sąjungoje, bet ir už jos teritorijos ribų esančiuose Europos subjektuose dirbantiems asmenims. Ji taip pat turėtų būti taikoma Sąjungos institucijų, agentūrų ir įstaigų pareigūnams ir kitiems tarnautojams bei stažuotojams;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(33) pranešėjai visų pirma yra svarbus tyrimus atliekančių žurnalistų šaltinis. Veiksmingos pranešėjų apsaugos nuo atsakomųjų veiksmų užtikrinimas suteikia (potencialiems) pranešėjams daugiau tikrumo, todėl skatina ir lengvina informacijos apie pažeidimus teikimą, be kita ko, ir žiniasklaidai. Šiuo atžvilgiu pranešėjų, kaip žurnalistikos šaltinio, apsauga turi esminę reikšmę užtikrinant tiriamosios žurnalistikos, kaip demokratinės visuomenės sergėtojos, vaidmenį;

Pakeitimas

(33) pranešėjai visų pirma yra svarbus tyrimus atliekančių žurnalistų šaltinis. Veiksmingos pranešėjų apsaugos nuo atsakomųjų veiksmų užtikrinimas suteikia (potencialiems) pranešėjams daugiau tikrumo, todėl skatina ir lengvina informacijos apie pažeidimus teikimą, be kita ko, ir žiniasklaidai. Šiuo atžvilgiu pranešėjų, kaip žurnalistikos šaltinio, apsauga turi esminę reikšmę užtikrinant tiriamosios žurnalistikos, kaip demokratinės visuomenės sergėtojos, vaidmenį; ***Viešas atskleidimas (be kita ko, naudojantis žiniasklaidos priemonėmis) turėtų būti skatinamas atsižvelgiant į jo svarbą saviraiškos laisvei ir teisei gauti informaciją;***

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 35 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(35a) didelio masto korupcijos atvejais reikia imtis papildomų apsaugos priemonių siekiant užtikrinti, kad pranešimų teikėjus netrukdytų apsaugoti susiję asmenys, kuriuos galima apkaltinti naudojant tų pranešimų teikėjų turimą informaciją;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 35 b konstatuojamoji dalis (nauja)

(35b) su aukšto lygio korupcija susijusios informacijos turintys pranešimų teikėjai turėtų turėti teisę kreiptis į teisminę instituciją, kuri būtų nepriklausoma nuo kitų valdžios institucijų, turėtų įgaliojimų suteikti pranešimų teikėjams veiksmingą apsaugą ir nagrinėti pažeidimus, apie kuriuos jie praneša;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos 42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(42) jeigu užtikrinamas pranešimo teikėjo tapatybės konfidencialumas, kiekvienas atskiras privatusis ir viešasis juridinis subjektas savo nuožiūra apibrėžia pranešimų teikimo kanalų, kuriuos įdiegs, rūšį, pvz., asmeninis pranešimo įteikimas, pranešimo įteikimas paštu, naudojant fizinę (-es) skundų dėžę (-es), telefono karštąją liniją arba per internetinę platformą (intranetą arba internetą). Tačiau pranešimų teikimo kanalai neturėtų apsiriboti priemonėmis, kuriomis negarantuojamas pranešimo teikėjo konfidencialumas, pvz., asmeniniu pranešimų įteikimu ir skundų dėže (-ėmis);

Pakeitimas

(42) jeigu užtikrinamas pranešimo teikėjo **anonimiškumas arba** tapatybės konfidencialumas, kiekvienas atskiras privatusis ir viešasis juridinis subjektas savo nuožiūra apibrėžia pranešimų teikimo kanalų, kuriuos įdiegs, rūšį, pvz., asmeninis pranešimo įteikimas, pranešimo įteikimas paštu, naudojant fizinę (-es) skundų dėžę (-es), telefono karštąją liniją arba per internetinę platformą (intranetą arba internetą). Tačiau pranešimų teikimo kanalai neturėtų apsiriboti priemonėmis, kuriomis negarantuojamas pranešimo teikėjo **anonimiškumas arba tapatybės** konfidencialumas, pvz., asmeniniu pranešimų įteikimu ir skundų dėže (-ėmis);

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos 43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(43) įgaliojimai priimti pranešimus privačiųjų ir viešųjų subjektų vardu gali būti suteikiami ir trečiosioms šalims, jeigu

Pakeitimas

(43) įgaliojimai priimti pranešimus privačiųjų ir viešųjų subjektų vardu gali būti suteikiami ir trečiosioms šalims, jeigu

jos deramai užtikrina, kad bus laikomasi nepriklausomumo, **konfidencialumui**, duomenų apsaugos ir slaptumo principų. Tai gali būti išorės pranešimų teikimo platformų teikėjai, išorės konsultantai ar auditoriai arba profesinių sąjungų atstovai;

jos deramai užtikrina, kad bus laikomasi nepriklausomumo, **konfidencialumo, anonimiškumo galimybės**, duomenų apsaugos ir slaptumo principų. Tai gali būti išorės pranešimų teikimo platformų teikėjai, išorės konsultantai ar auditoriai arba profesinių sąjungų atstovai;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos 44 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(44) vidaus pranešimų teikimo procedūros turėtų būti tokios, kad privatieji juridiniai subjektai galėtų priimti ir visiškai konfidencialiai ištirti savo darbuotojų ir savo patronuojamųjų ar susijusių įmonių (grupės) darbuotojų teikiamus pranešimus, taip pat, kiek tai įmanoma, pranešimus, kuriuos pateikia grupės atstovai bei tiekėjai ir bet kuris asmuo, kuris informaciją apie pažeidimus sužino, nes vykdydamas su savo darbu susijusią veiklą turi ryšių su tuo subjektu ir grupe;

Pakeitimas

(44) vidaus pranešimų teikimo procedūros turėtų būti tokios, kad privatieji juridiniai subjektai galėtų priimti ir visiškai konfidencialiai **ir prareikus anonimiškai** ištirti savo darbuotojų ir savo patronuojamųjų ar susijusių įmonių (grupės) darbuotojų teikiamus pranešimus, taip pat, kiek tai įmanoma, pranešimus, kuriuos pateikia grupės atstovai bei tiekėjai ir bet kuris asmuo, kuris informaciją apie pažeidimus sužino, nes vykdydamas su savo darbu susijusią veiklą turi ryšių su tuo subjektu ir grupe;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos 46 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(46) kalbant apie vidaus pranešimų teikimą, tam, kad būtų sukurtas pasitikėjimas visos pranešėjų apsaugos sistemos veiksmingumu ir mažėtų tolesnių nereikalingų pranešimų ir viešo informacijos atskleidimo tikimybė, labai svarbu, kad apie tolesnių veiksmų dėl pranešimų procedūrą teikiama informacija būtų kokybiška ir skaidri. Pranešimo teikėjui turėtų būti per pagrįstą laikotarpį pranešta apie veiksmus, kurių ketinama

Pakeitimas

(46) kalbant apie vidaus pranešimų teikimą, tam, kad būtų sukurtas pasitikėjimas visos pranešėjų apsaugos sistemos veiksmingumu ir mažėtų tolesnių nereikalingų pranešimų ir viešo informacijos atskleidimo tikimybė, labai svarbu, kad apie tolesnių veiksmų dėl pranešimų procedūrą teikiama informacija būtų kokybiška ir skaidri. Pranešimo teikėjui turėtų būti per pagrįstą laikotarpį pranešta apie veiksmus, kurių ketinama

intis ar buvo imtasi reaguojant į jo pranešimą (pvz., jam turėtų būti pranešta apie tai, kad byla nutraukta dėl pakankamų įrodymų trūkumo ar kitais pagrindais, apie tai, kad pradėtas vidaus tyrimas, galbūt pateikiant jo išvadas, ir (arba) apie priemones, kurių imtasi iškeltai problemai išspręsti, ar apie klausimo perdavimą kompetentingai institucijai tolesniam tyrimui), jeigu tokia informacija nedaro poveikio vidaus ar teisminiam tyrimui arba susijusio asmens teisėms. Toks pagrįstas laikotarpis turėtų būti ne ilgesnis nei iš viso *trys* mėnesiai. Kai dėl tinkamų tolesnių veiksmų dar sprendžiama, pranešimo teikėjui apie tai turėtų būti pranešta, kartu nurodant informaciją, kuri jam dar bus pateikta vėliau;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos 47 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(47) asmenys, svarstantys, ar pranešti apie Sąjungos teisės pažeidimus, turėtų būti pakankamai informuoti, kad galėtų priimti pagrįstą sprendimą, ar, kaip ir kada pateikti pranešimą. Privatieji ir viešieji subjektai, įdiegę vidaus pranešimų teikimo procedūras, turi pateikti informaciją apie šias procedūras, taip pat apie išorės pranešimų teikimo atitinkamoms kompetentingoms institucijoms procedūras. Tokia informacija turi būti lengvai suprantama ir lengvai prieinama, įskaitant, kiek tik įmanoma, ne tik subjekto darbuotojams, bet ir kitiems asmenims, kurie su juo turi ryšių vykdydami su savo darbu susijusią veiklą, pvz., paslaugų teikėjams, platintojams, tiekėjams ir verslo partneriams. Pavyzdžiui, tokia informacija gali būti dedama matomoje, visiems šiems asmenims prieinamoje vietoje ir subjekto svetainėje, taip pat gali būti įtraukta į darbuotojų mokymo kursus etikos ir

intis ar buvo imtasi reaguojant į jo pranešimą (pvz., jam turėtų būti pranešta apie tai, kad byla nutraukta dėl pakankamų įrodymų trūkumo ar kitais pagrindais, apie tai, kad pradėtas vidaus tyrimas, galbūt pateikiant jo išvadas, ir (arba) apie priemones, kurių imtasi iškeltai problemai išspręsti, ar apie klausimo perdavimą kompetentingai institucijai tolesniam tyrimui), jeigu tokia informacija nedaro poveikio vidaus ar teisminiam tyrimui arba susijusio asmens teisėms. Toks pagrįstas laikotarpis turėtų būti ne ilgesnis nei iš viso *du* mėnesiai. Kai dėl tinkamų tolesnių veiksmų dar sprendžiama, pranešimo teikėjui apie tai turėtų būti pranešta, kartu nurodant informaciją, kuri jam dar bus pateikta vėliau;

Pakeitimas

(47) asmenys, svarstantys, ar pranešti apie Sąjungos teisės pažeidimus, turėtų būti pakankamai informuoti, kad galėtų priimti pagrįstą sprendimą, ar, kaip ir kada pateikti pranešimą. Privatieji ir viešieji subjektai, įdiegę vidaus pranešimų teikimo procedūras, turi pateikti informaciją apie šias procedūras, taip pat apie išorės pranešimų teikimo atitinkamoms kompetentingoms institucijoms procedūras. ***Tokie subjektai taip pat turėtų teikti informaciją apie pranešėjams užtikrinamas teises, pirmiausia apie šioje direktyvoje užtikrinamą teisę atskleisti informaciją ir apie pranešėjų teisę kreiptis į pilietinės visuomenės organizacijas, susijusias su pranešėjų apsauga, pirmiausia tas, kurios pranešėjams teikia strategines ir teisines konsultacijas.*** Tokia informacija turi būti lengvai suprantama ir lengvai prieinama, įskaitant, kiek tik įmanoma, ne tik subjekto darbuotojams,

sąžiningumo klausimais;

bet ir kitiems asmenims, kurie su juo turi ryšių vykdydami su savo darbu susijusią veiklą, pvz., paslaugų teikėjams, platintojams, tiekėjams ir verslo partneriams. Pavyzdžiui, tokia informacija gali būti dedama matomoje, visiems šiems asmenims prieinamoje vietoje ir subjekto svetainėje, taip pat gali būti įtraukta į darbuotojų mokymo kursus etikos ir sąžiningumo klausimais;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos 47 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(47a) darbo vietoje atskleistos informacijos gavėjai turėtų apimti, be kita ko: a) tiesioginius vadovus, organizacijos vadovus arba atstovus; b) žmogiškųjų išteklių srities pareigūnus, etikos pareigūnus, darbo tarybas ar kitas institucijas, atsakingas už tarpininkavimą darbo konfliktuose, įskaitant interesų konfliktus; c) organizacijos vidaus finansų priežiūros organus; d) organizacijos vidaus drausmės priežiūros organus;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos 48 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(48a) bet kokiame atveju pranešimo teikėjui turi būti pranešta apie tyrimo eigą ir turėtų būti suteikta galimybė bent vieną kartą gauti ataskaitos projektą, kad jis, jei nori, galėtų pateikti apie jį pastabas. Tos pastabos turėtų būti įtrauktos į tyrimą ir į jas derėtų atsižvelgti prižiūrint tyrimą. Pranešimo teikėjui turėtų būti praneštas tyrimo rezultatas ir jam turėtų būti suteikta galimybė peržiūrėti galutinę

*tyrimo ataskaitą ir pateikti dėl jos pastabų.
Jo pateiktos pastabos turėtų būti įtrauktos
į galutinę ataskaitą;*

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos 50 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(50) tolesnių veiksmų reikėtų imtis ir grįžtamąją informaciją pateikti per pagrįstą laikotarpį; šią nuostatą galima pateisinti poreikiu greitai išspręsti problemą, kuri gali būti iškelta pranešime, taip pat išvengti nereikalingo viešo informacijos atskleidimo. Toks laikotarpis neturėtų viršyti *trijų* mėnesių, tačiau galėtų būti pratęsimas iki *šešių* mėnesių, kai to reikia atsižvelgiant į konkretaus atvejo aplinkybes, visų pirma pranešimo pobūdį ir sudėtingumą, dėl kurio gali prireikti ilgesnio tyrimo;

Pakeitimas

(50) tolesnių veiksmų reikėtų imtis ir grįžtamąją informaciją pateikti per pagrįstą laikotarpį; šią nuostatą galima pateisinti poreikiu greitai išspręsti problemą, kuri gali būti iškelta pranešime, taip pat išvengti nereikalingo viešo informacijos atskleidimo. Toks laikotarpis neturėtų viršyti *dvių* mėnesių, tačiau galėtų būti pratęsimas iki *keturių* mėnesių, kai to reikia atsižvelgiant į konkretaus atvejo aplinkybes, visų pirma pranešimo pobūdį ir sudėtingumą, dėl kurio gali prireikti ilgesnio tyrimo;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos 51 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(51a) ES institucijos turėtų įsteigti kompetentingą instituciją, kuri galėtų priimti ir nagrinėti pranešimus. Sąjunga turėtų užtikrinti, kad kompetentinga institucija įdiegtų nepriklausomus autonominius išorės pranešimų teikimo kanalus, kurie yra saugūs ir kuriais užtikrinamas konfidencialumas, skirtus pranešimo teikėjo informacijai priimti ir tvarkyti, taip pat pateiktų pranešimo teikėjui grįžtamąją informaciją apie tolesnius veiksmus dėl jo pranešimo per ne ilgesnį kaip trijų mėnesių arba – tinkamai pagrįstais atvejais – šešių mėnesių pagrįstą laikotarpį ir prireikus

pranešime pateiktą informaciją perduotų tolesniam tyrimui kompetentingoms Sąjungos įstaigoms, organams ar agentūroms, jei tai numatyta pagal nacionalinę ar Sąjungos teisę. Sąjunga taip pat turėtų užtikrinti, kad kompetentingos institucijos dėl pranešimų imtųsi tolesnių veiksmų ir taikydamos būtinas priemones iširtų, kiek tinkama, pranešimų dalyką. Kompetentingos institucijos pranešimo teikėjui turėtų pranešti apie galutinį tyrimų rezultatą. Sąjunga turėtų užtikrinti, kad kiekviena institucija, kuri gavo pranešimą, tačiau neturi kompetencijos pašalinti jame nurodytą pažeidimą, tą pranešimą perduotų kompetentingai institucijai ir apie tai informuotų pranešimo teikėją;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos 64 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(64) tiesiogiai viešai informaciją atskleidžiantys asmenys taip pat turėtų būti laikomi atitinkančiais *apsaugos teikimo reikalavimus tais atvejais, kai pažeidimas lieka neišspręstas (pvz., kai jis tinkamai neįvertinamas ar neištiriamas arba nesiimama taisomųjų veiksmų)*, nepaisant to, *kad buvo pateiktas naudojant turimus skirtingų pakopų vidaus ir (arba) išorės kanalus; arba tais atvejais, kai pranešimų teikėjai turi pagrįstų priežasčių manyti, kad pažeidimo vykdytojas ir kompetentinga institucija veikia išvien, kad gali būti nuslėpti ar sunaikinti įrodymai arba kad gali būti pakenkta kompetentingų institucijų atliekamo tyrimo veiksmingumui; arba neišvengiamo ir akivaizdaus pavojaus viešajam interesui atvejais, arba kai kyla neatitaisomos žalos rizika, įskaitant, inter alia, žalą fizinei neliečiamybei;*

Pakeitimas

(64) tiesiogiai viešai informaciją atskleidžiantys asmenys taip pat turėtų būti laikomi atitinkančiais *šioje direktyvoje nustatytus apsaugos teikimo reikalavimus*, nepaisant to, *ar buvo padarytas pažeidimas, dėl kurio pateiktas* vidaus ir (arba) išorės *pranešimas;*

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos 65 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(65) pranešimų teikėjai turėtų būti apsaugoti nuo bet kokios formos tiesioginių ar netiesioginių atsakomųjų veiksmų, kurių imasi jų darbdavys arba klientas ar paslaugų gavėjas ir pastarajam dirbantys arba jo vardu veikiantys asmenys, įskaitant bendradarbius ir tos pačios organizacijos arba kitos organizacijos, su kuria pranešimo teikėjas turi ryšių vykdydamas su savo darbu susijusią veiklą, vadovus, jeigu susijęs asmuo ragina imtis atsakomųjų veiksmų arba atsakomuosius veiksmus toleruoja. Reikėtų užtikrinti apsaugą nuo atsakomųjų priemonių, kurių imamasi ne tik prieš patį pranešimo teikėją, bet ir prieš jo atstovaujama juridinį subjektą, pvz., atsisakoma teikti paslaugas, įtraukiama į juoduosius sąrašus arba boikotuojamas verslas. Netiesioginiai atsakomieji veiksmai taip pat apima veiksmus, kurių imamasi prieš pranešimo teikėjo giminaičius, kurie taip pat yra darbo ryšiais susiję su pastarojo darbdaviu arba klientu ar paslaugų gavėju, ir darbuotojų atstovus, parėmusiems pranešimo teikėją;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos 67 konstatuojamoji dalis

Pakeitimas

(65) pranešimų teikėjai turėtų būti apsaugoti nuo bet kokios formos tiesioginių ar netiesioginių atsakomųjų veiksmų, kurių imasi jų darbdavys arba klientas ar paslaugų gavėjas ir pastarajam dirbantys arba jo vardu veikiantys asmenys, įskaitant bendradarbius ir tos pačios organizacijos arba kitos organizacijos, su kuria pranešimo teikėjas turi ryšių vykdydamas su savo darbu susijusią veiklą, vadovus, jeigu susijęs asmuo ragina imtis atsakomųjų veiksmų arba atsakomuosius veiksmus toleruoja. Reikėtų užtikrinti apsaugą nuo atsakomųjų priemonių, kurių imamasi ne tik prieš patį pranešimo teikėją, bet ir prieš jo atstovaujama juridinį subjektą, pvz., atsisakoma teikti paslaugas, įtraukiama į juoduosius sąrašus arba boikotuojamas verslas. ***Apsaugą nuo atsakomųjų veiksmų taip pat reikėtų suteikti su pranešimo teikėju glaudžiai susijusiems fiziniams ar juridiniams asmenims, neatsižvelgiant į veiklos pobūdį ir tai, ar ji apmokama, ar ne.*** Netiesioginiai atsakomieji veiksmai taip pat apima veiksmus, kurių imamasi prieš pranešimo teikėjo giminaičius, kurie taip pat yra darbo ryšiais susiję su pastarojo darbdaviu arba klientu ar paslaugų gavėju, ir darbuotojų atstovus, parėmusiems pranešimo teikėją;

(67) potencialūs pranešėjai, kurie nėra tikri, kaip teikti pranešimus ir ar jie galiausiai bus apsaugoti, gali nesiryžti jų teikti. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad susijusi informacija būtų teikiama jos naudotojams patogiu būdu ir kad ji būtų lengvai prieinama plačiajai visuomenei. Turėtų būti nemokamai teikiamos individualios, nešališkos ir konfidencialios konsultacijos, pvz., apie tai, ar atitinkamai informacijai taikomos galiojančios pranešėjų apsaugos taisyklės, kurį pranešimo teikimo kanalą geriausia naudoti ir kokiomis alternatyviomis procedūromis galima pasinaudoti tais atvejais, kai informacijai netaikomos galiojančios taisyklės (gairių teikimas). Galimybė gauti tokias konsultacijas gali padėti užtikrinti, kad pranešimai būtų teikiami naudojant tinkamus kanalus ir atsakingai, taip pat kad pažeidimai bei nusižengimai būtų laiku nustatyti arba kad net jiems būtų užkirstas kelias;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos 82 konstatuojamoji dalis

(82) šios direktyvos materialinė taikymo sritis yra grindžiama ***išskirtomis sritimis, kuriose pranešėjų apsaugos nustatymas, kaip manoma, yra pagrįstas ir būtinas remiantis šiuo metu turimais įrodymais. Tokia materialinė taikymo sritis gali būti išplėsta į kitas sritis ar Sąjungos aktus, jeigu paaiškės, kad tai yra būtina siekiant stiprinti jų vykdymo užtikrinimą atsižvelgiant į įrodymus, kurie galbūt bus gauti ateityje, arba remiantis direktyvos veikimo vertinimu;***

(67) potencialūs pranešėjai, kurie nėra tikri, kaip teikti pranešimus ir ar jie galiausiai bus apsaugoti, gali nesiryžti jų teikti. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad susijusi informacija būtų teikiama jos naudotojams patogiu būdu ir kad ji būtų lengvai prieinama plačiajai visuomenei, ***taip pat remti pilietinės visuomenės organizacijų darbą teikiant šią informaciją.*** Turėtų būti nemokamai teikiamos individualios, nešališkos ir konfidencialios konsultacijos, pvz., apie tai, ar atitinkamai informacijai taikomos galiojančios pranešėjų apsaugos taisyklės, kurį pranešimo teikimo kanalą geriausia naudoti ir kokiomis alternatyviomis procedūromis galima pasinaudoti tais atvejais, kai informacijai netaikomos galiojančios taisyklės (gairių teikimas). Galimybė gauti tokias konsultacijas gali padėti užtikrinti, kad pranešimai būtų teikiami naudojant tinkamus kanalus ir atsakingai, taip pat kad pažeidimai bei nusižengimai būtų laiku nustatyti arba kad net jiems būtų užkirstas kelias;

(82) šios direktyvos materialinė taikymo sritis yra grindžiama ***visais*** Sąjungos ***aktais***;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos 85 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(85a) ši direktyva yra naujas asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, teisių apsaugos standartas ir turėtų būti pavyzdžiu šalims kandidatėms, asocijuotosioms šalims ir kitoms šalims, įsipareigojusioms savo teisės aktus labiau suderinti su Europos Sąjungos teisinu, ypač kalbant apie pranešimus apie piktnaudžiavimą ES finansavimu ir šioms šalims teikiama ES makrofinansine parama;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Siekiant geresnio Sąjungos teisės ir politikos **vykdymo užtikrinimo konkrečiose srityse**, šioje direktyvoje nustatomi bendri minimalūs **apsaugos** standartai, taikomi **asmenims, pranešantiems** apie **toliau nurodytą** neteisėtą veiklą arba piktnaudžiavimą **teise**:

1. Siekiant geresnio **asmenų, pranešančių apie** Sąjungos teisės ir politikos **pažeidimus, asmeninės apsaugos užtikrinimo**, šioje direktyvoje nustatomi bendri minimalūs standartai, taikomi **apsaugai asmenų, pranešančių** apie neteisėtą veiklą arba piktnaudžiavimą **bet kokiais Sąjungos teisės aktais**:

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) asmenis, turinčius darbuotojo statusą, kaip jis suprantamas pagal SESV 45 straipsnį;

a) asmenis, turinčius **ar turėjusius** darbuotojo statusą, kaip jis suprantamas pagal SESV 45 straipsnį, **arba esančius ar buvusius darbo santykiuose**;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) akcininkus ir asmenis, priklausančius įmonės valdymo organui, įskaitant vykdomųjų galių neturinčius narius, taip pat savanorius ir *neatlygintinus* stažuotojus;

Pakeitimas 35

Pakeitimas

c) akcininkus ir asmenis, priklausančius įmonės valdymo organui, įskaitant vykdomųjų galių neturinčius narius, taip pat savanorius ir stažuotojus;

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) pranešimo teikėjo šeimos narius, ypač priekabiavimo atveju;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio 1 dalies d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

db) bet kuri asmenį, pateikiantį naujos informacijos apie pažeidimus;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio 1 dalies d c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

dc) Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos pareigūnams bei pareigūnus ir kitus tarnautojus, kurie praneša apie bet kuri 1 straipsnyje nurodytą pažeidimą, nedarant poveikio Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 22a, 22b ir 22c straipsnių, nustatytų Tarybos reglamente (EEB,

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 1 pastraipos 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

1) ***pažeidimai*** – faktinė *ar potenciali* neteisėta veikla arba piktnaudžiavimas *teise, susiję su Sąjungos aktais ir sritimis, patenkančiais į 1 straipsnyje ir priede nurodytą taikymo sritį;*

Pakeitimas

1) ***pažeidimas*** — faktinė *arba galima* neteisėta veikla, ***nusižengimas*** arba piktnaudžiavimas Sąjungos ***teisės atžvilgiu;***

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 1 pastraipos 8 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a) aukšto lygio korupcija – atitinkamų ministrų ar aukštesnio lygmens asmenų, taip pat viešosios valdžios institucijų vadovų ir darbuotojų, kurie tokiems atitinkamiems asmenims yra tiesiogiai atskaitingi, faktinė arba galima neteisėta veikla, nusižengimas arba piktnaudžiavimas Sąjungos teisės atžvilgiu;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 1 pastraipos 9 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

9) pranešimo teikėjas – fizinis arba juridinis asmuo, pranešantis arba atskleidžiantis informaciją apie pažeidimus, ***kurią sužinojo vykdydamas su***

Pakeitimas

9) pranešimo teikėjas – fizinis arba juridinis asmuo, pranešantis arba atskleidžiantis informaciją apie pažeidimus, ***pridedantis atskleidžiant ar viešai skelbiant informaciją apie***

savo darbu susijusių veiklą;

pažeidimus arba padedantis jų atskleisti ar viešai skelbti, taip pat asmenys, atstovaujantys pranešimo teikėjui (net jei šie asmenys ir nebuvo tiesioginiai atitinkamo pažeidimo liudininkai);

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

10) su darbu susijusios aplinkybės – dabartinė arba ankstesnė darbo veikla viešajame arba privačiajame sektoriuje, nepriklausomai nuo jos pobūdžio, kurią vykdydami asmenys gali sužinoti informaciją apie pažeidimus ir dėl kurios šie asmenys, jei apie juos praneša, gali sulaukti atsakomųjų veiksmų;

Pakeitimas

10) su darbu susijusios aplinkybės – dabartinė arba ankstesnė darbo veikla viešajame arba privačiajame sektoriuje, ***neatsižvelgiant į užimtumo statusą ar verslo santykius ir*** nepriklausomai nuo jos pobūdžio, kurią vykdydami asmenys gali sužinoti informaciją apie pažeidimus ir dėl kurios šie asmenys, jei apie juos praneša, gali sulaukti atsakomųjų veiksmų;

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 1 pastraipos 10 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10a) Darbuotojas – fizinis asmuo, dirbantis pagal darbo sutartį ar palaikantiems kitokius darbo santykius, apibrėžtus pagal kiekvienos valstybės narės galiojančią teisę, kolektyvines sutartis ir (arba) taikomą praktiką, vadovaujantis kriterijais, kuriais remiantis nustatomas darbuotojo statusas, nustatytais Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje;

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 1 pastraipos 12 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

12) atsakomasis veiksmas – gresiantis arba faktinis veiksmas arba neveikimas, kurį dėl vidaus ar išorės pranešimo teikimo **pranešimo teikėjas** patiria **su darbu susijusiomis aplinkybėmis** ir kuris jam gali padaryti nepateisinamą žalą;

Pakeitimas

12) atsakomasis veiksmas – gresiantis arba faktinis veiksmas arba neveikimas, kurį dėl vidaus ar išorės pranešimo teikimo patiria **pranešimo teikėjas** ir kuris jam gali padaryti nepateisinamą žalą **pranešimo teikėjui arba jo šeimos nariui**;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Valstybės narės gali nustatyti, kad privačiame sektoriuje veikiantys juridiniai subjektai, pasikonsultavę, jei tinkama, su socialiniais partneriais, turėtų diegti vidaus pranešimų teikimo kanalus ir nustatyti pranešimų teikimo ir tolesnių veiksmų dėl pranešimų procedūras.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Tokiais kanalais ir procedūromis turi būti suteikiama galimybė subjekto darbuotojams teikti pranešimus. Galimybė šiais kanalais teikti pranešimus gali būti suteikiama ir kitiems asmenims, nurodytiems 2 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktuose, kurie su subjektu turi ryšių vykdydami su savo darbu susijusią veiklą, tačiau šių kategorijų asmenims naudoti vidaus pranešimų teikimo kanalus nėra

Pakeitimas

2. Tokiais kanalais ir procedūromis turi būti suteikiama galimybė subjekto darbuotojams teikti pranešimus. Galimybė šiais kanalais teikti pranešimus gali būti suteikiama ir kitiems asmenims, nurodytiems 2 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktuose, kurie su subjektu turi ryšių vykdydami su savo darbu susijusią veiklą, tačiau šių kategorijų asmenims naudoti vidaus pranešimų teikimo kanalus nėra

privaloma.

privaloma. **Teikiant pasiūlymus dėl atitinkamų kanalų diegimo ir procedūrų nustatymo konsultuojamasi su darbuotojais ir jų atstovais.**

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Naudojantis tokiais kanalais turi būti užtikrinamas pranešimo teikėjo ir jo asmens duomenų anonimiškumas.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 6 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) Europos Sąjungos institucijos, agentūros ir įstaigos;

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 6 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) daugiau nei 10 000 gyventojų turinčios savivaldybės;

c) savivaldybės;

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) deramus paskirtojo asmens ar departamento tolesnius veiksmus;

c) deramus paskirtojo asmens ar departamento tolesnius veiksmus dėl pranešimo ir, prireikus, tinkamus bei

laiku vykdomus veiksmus;

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) ne ilgesnį kaip **trijų** mėnesių nuo pranešimo pateikimo pagrįstą laikotarpį, per kurį pranešimo teikėjui turi būti pateikta grįžtamoji informacija apie tolesnius veiksmus dėl jo pranešimo;

Pakeitimas

d) ne ilgesnį kaip **dvių** mėnesių nuo pranešimo pateikimo pagrįstą laikotarpį, per kurį pranešimo teikėjui turi būti pateikta grįžtamoji informacija apie tolesnius veiksmus dėl jo pranešimo, **ir per penkias dienas pateikiamą patvirtinimą, kad pranešimas gautas**;

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) teikti pranešimus fiziškai susitikus su priimti pranešimus paskirtu asmeniu ar departamentu.

Pakeitimas

b) teikti pranešimus fiziškai susitikus su priimti pranešimus paskirtu asmeniu ar departamentu. **Šiuose posėdžiuose pranešimo teikėjas turi teisę būti lydimas savo pasirinkto asmens. Darbuotojų atstovas privalo laikytis su pranešimu ir procesu susijusios informacijos ir proceso konfidencialumo ir saugumo.**

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Valstybės narės užtikrina darbuotojo, teikiančio pranešimą darbdaviui, kuris nėra tiesioginis jo darbdavys, apsaugą tais atvejais, kai yra kelios susijusios organizacijos arba darbdaviai, o darbuotojas pagrįstai mano, kad informacija yra susijusi tik arba daugiausia su tam tikro asmens ar organizacijos elgesiu arba klausimu, už

kuri tam tikras asmuo arba organizacija yra teisiškai atsakingi. Bet koks toks informacijos atskleidimas laikomas vidaus pranešimų teikimu.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) per ne ilgesnį nei **trijų** mėnesių arba – tinkamai pagrįstais atvejais – **šešių** mėnesių pagrįstą laikotarpį pateiktų pranešimo teikėjui grįžtamąją informaciją apie tolesnius veiksmus dėl pranešimo;

Pakeitimas

b) per ne ilgesnį nei **dvių** mėnesių arba – tinkamai pagrįstais atvejais – **keturių** mėnesių pagrįstą laikotarpį pateiktų pranešimo teikėjui **išsamią** grįžtamąją informaciją apie tolesnius veiksmus dėl pranešimo;

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) suteiktą galimybę pranešimo teikėjui, jo neįpareigodamos, perskaityti, išnagrinti ir pakomentuoti vykdant tyrimą pateiktą ataskaitos projektą, ir, pabaigus tyrimą, galutinę ataskaitą prieš ją paskelbiant, ir prireikus į skelbiamą ataskaitą įtrauktų jo pastabas;

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) užtikrintų pranešimo teikėjo, taip pat jo asmens duomenų anonimiškumą;

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cb) užtikrintų nemokamas ir nepriklausomas konsultacijas ir teisinę paramą pranešimų teikėjams ir tarpininkams.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. ES institucijos sukuria nepriklausomą kompetentingą instituciją, kuri gautų, tvarkytų, teiktų tolesnes ataskaitas ir užtikrintų pranešėjų konfidencialumą ir apsaugą.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 4 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Sąjunga užtikrina, kad kompetentinga institucija:

a) įdiegtų nepriklausomus autonominius išorės pranešimų teikimo kanalus, kurie yra saugūs ir kuriais užtikrinamas konfidencialumas, skirtus pranešimo teikėjo informacijai priimti ir tvarkyti;

b) per ne ilgesnį nei trijų mėnesių arba – tinkamai pagrįstais atvejais – šešių mėnesių pagrįstą laikotarpį pateiktų pranešimo teikėjui grįžtamąją informaciją apie tolesnius veiksmus dėl pranešimo;

c) prireikus pranešime pateiktą informaciją perduotų tolesniam tyrimui Sąjungos kompetentingoms įstaigoms, organams ar agentūroms, jei tai numatyta pagal nacionalinę ar Sąjungos teisę.

Sąjunga užtikrina, kad kompetentinga institucija dėl pranešimų imtųsi tolesnių veiksmų taikydama būtinas priemones ir iširtų, kiek tinkama, pranešimų dalyką.

Kompetentingos institucijos pranešimo teikėjui praneša apie galutinį tyrimų rezultatą.

Sąjunga užtikrina, kad, jei viena iš jos institucijų gauna pranešimą, tačiau neturi kompetencijos pašalinti jame nurodytą pažeidimą, ta institucija pranešimą perduotų kompetentingai institucijai ir apie tai informuotų pranešimo teikėją.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) jais užtikrinamos nemokamos ir nepriklausomos konsultacijos ir teisinė parama pranešimų teikėjams ir tarpininkams.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) teikti pranešimus žodžiu telefono linijomis, kuriomis vykstantys pokalbiai įrašomi *arba neįrašomi*;

b) teikti pranešimus žodžiu telefono linijomis, kuriomis vykstantys pokalbiai įrašomi;

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) teikti pranešimus fiziškai susitikus su kompetentingos institucijos paskirtais darbuotojais.

Pakeitimas

c) teikti pranešimus fiziškai susitikus su kompetentingos institucijos paskirtais darbuotojais. ***Šiuose posėdžiuose pranešimo teikėjas turi teisę būti lydimas savo pasirinkto asmens. Darbuotojų atstovas privalo laikytis su pranešimu ir procesu susijusios informacijos ir proceso konfidencialumo ir saugumo.***

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) užtikrinti nemokamas ir nepriklausomas konsultacijas ir teisinę paramą pranešimų teikėjams ir tarpininkams.

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Tokie kanalai turi užtikrinti pranešėjo, taip pat jo asmens duomenų anonimiškumą.

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) būdas, kuriuo kompetentinga

a) būdas, kuriuo kompetentinga

institucija gali prašyti pranešimo teikėjo paaiškinti pateiktą informaciją arba prašyti jo pateikti papildomos jo turimos informacijos;

institucija gali prašyti pranešimo teikėjo paaiškinti pateiktą informaciją arba prašyti jo pateikti papildomos jo turimos informacijos *užtikrindama jo anonimiškumą*;

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) ne ilgesnės kaip *trijų* mėnesių arba – tinkamai pagrįstais atvejais – *šešių* mėnesių trukmės pagrįstas laikotarpis, per kurį pranešimo teikėjui pateikiama grįžtamoji informacija apie tolesnius veiksmus dėl jo pranešimo, taip pat šios grįžtamosios informacijos rūšis ir turinys;

Pakeitimas

b) ne ilgesnės kaip *dvieju* mėnesių arba – tinkamai pagrįstais atvejais – *keturių* mėnesių trukmės pagrįstas *tinkamas* laikotarpis, per kurį pranešimo teikėjui pateikiama grįžtamoji informacija apie tolesnius veiksmus dėl jo pranešimo, taip pat šios grįžtamosios informacijos rūšis ir turinys;

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) galimybė pranešimo teikėjui, jo neįpareigojant, perskaityti, išnagrinėti ir pakomentuoti vykdant tyrimą pateiktą ataskaitos projektą, ir, pabaigus tyrimą, galutinę ataskaitą prieš ją paskelbiant, ir prireikus į skelbiamą ataskaitą įtraukti jo pastabas.

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9a straipsnis

Pranešimai apie aukšto lygio korupciją

Pranešimų teikėjams, turintiems informacijos apie aukšto lygio korupciją, turi būti suteikta galimybė tiesiogiai apie tai pranešti teisminei institucijai, įsteigtai ir savarankiškai reglamentuojamai pagal valstybės narės teisminių institucijų sistemą. Ši teisminė institucija turi būti visiškai nepriklausoma nuo kitų valdžios šakų ir turi turėti įgaliojimus suteikti pranešimo teikėjui fizinę ir teisinę apsaugą bei imtis visų reikiamų priemonių, kad pažeidimai būtų kruopščiai išnagrinėti, o atitinkami asmenys patraukti baudžiamojon atsakomybėn.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnio 1 pastraipos b punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

i) telefono numerius ir informaciją apie tai, **ar tomis telefono linijomis vykstantys pokalbiai yra** įrašomi, **ar ne**;

Pakeitimas

i) telefono numerius ir informaciją apie tai, **kad** pokalbiai įrašomi;

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnio 1 pastraipos g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ga) pilietinės visuomenės organizacijų, galinčių nemokamai suteikti teisinę konsultaciją, kontaktinę informaciją.

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ia. Asmenims, pranešantiems apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsauga

taikoma nepriklausomai nuo naudojamo kanalo. Koks kanalas tinkamiausias, priklauso nuo kiekvieno atskiro atvejo aplinkybių.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. ***Išorėje pranešimą teikiantis asmuo atitinka apsaugos pagal šią direktyvą reikalavimus, jeigu*** tenkinama viena iš šių sąlygų:

Pakeitimas

2. ***Išorės pranešimų teikimo kanalas laikomas tinkamiausiu, ypač jei*** tenkinama viena iš šių sąlygų:

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) ***pranešimo teikėjas neprivalėjo naudoti*** vidaus pranešimų teikimo ***kanalų pagal 4 straipsnio 2 dalį;***

Pakeitimas

c) ***naudojantis*** vidaus pranešimų teikimo ***kanalais nebūtų buvę pasiekta tokių pat rezultatų;***

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Informaciją apie pažeidimus, patenkančius į šios direktyvos taikymo sritį, viešai atskleidžiantis asmuo atitinka apsaugos pagal šią direktyvą reikalavimus, jeigu:

Pakeitimas

4. Informaciją apie pažeidimus, patenkančius į šios direktyvos taikymo sritį, viešai atskleidžiantis asmuo atitinka apsaugos pagal šią direktyvą reikalavimus, ***ypač*** jeigu:

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) tikėtis, kad jis naudos vidaus ir

Pakeitimas

b) tikėtis, kad jis naudos vidaus

(arba) išorės pranešimų teikimo kanalus, būtų nepagrįsta dėl neišvengiamo ar akivaizdaus pavojaus viešajam interesui arba dėl ypatingų konkretaus atvejo aplinkybių, arba kai kyla neatitaisomos žalos rizika.

ir (arba) išorės pranešimų teikimo kanalus, būtų nepagrįsta, **pvz.**, dėl neišvengiamo ar akivaizdaus pavojaus viešajam interesui arba dėl ypatingų konkretaus atvejo aplinkybių, arba kai kyla neatitaisomos žalos rizika.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) užduočių perdavimą, darbovietės vietos pakeitimą, darbo užmokesčio sumažinimą, darbo laiko pakeitimą;

Pakeitimas

c) užduočių perdavimą **ar apribojimą**, darbovietės vietos pakeitimą, darbo užmokesčio **ir išmokų** sumažinimą, darbo laiko **ir grafiko** pakeitimą **ar apribojimą**;

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) mokymo sustabdymą;

Pakeitimas

d) mokymo **ir profesinio mokymo** sustabdymą;

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 1 pastraipos i punktas

Komisijos siūlomas tekstas

i) terminuotos darbo sutarties nepakeitimą į neterminuotą darbo sutartį;

Pakeitimas

i) terminuotos **ar nestandartinės** darbo sutarties nepakeitimą į neterminuotą darbo sutartį;

Pakeitimas 78

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**na) privalomą perdavimą psichiatrijos
ligoninei ar gydymo įstaigai;**

Pakeitimas 79

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n b punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**nb) faktinius ar gresiančius
atsakomuosius veiksmus arba
atsakomuosius veiksmus, kurių bandoma
imtis;**

Pakeitimas 80

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n c punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**nc) trukdymą skirti pensijų išmokas
arba jų panaikinimą;**

Pakeitimas 81

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n d punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**nd) išmokos arba statuso praradimą,
pareigų panaikinimą;**

Pakeitimas 82

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n e punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ne) atsakomuosius tyrimus;

Pakeitimas 83

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n f punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*nf) vadovų pagrįstų pastangų,
kuriomis siekiama užkirsti kelią
atsakomiesiems veiksams, nebuvimą;*

Pakeitimas 84

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n g punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*ng) atsakomųjų ieškinių arba
patraukimo baudžiamojon atsakomybėn
inicijavimą;*

Pakeitimas 85

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n h punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*nh) tyčinį vadovo arba priežiūros
institucijos, kuriems pavesta prižiūrėti
saugomą asmenį, atsakomųjų veiksmų
nepaisymą;*

Pakeitimas 86

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n i punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*ni) teisės į gynybą nepaisymą,
įskaitant bylų nagrinėjimo darbovietėje
vilkinimą;*

Pakeitimas 87

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n j punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

nj) visus kitus veiksmus, kuriais darbuotojai galėtų būti atgrasomi nuo naudojimosi direktyva ginamomis teisėmis;

Pakeitimas 88

**Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 pastraipos n k punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

nk) pranešimo teikėjo ir kitų šia direktyva saugomų asmenų konfidencialumo ir anonimiškumo pažeidimą;

Pakeitimas 89

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 7 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Be Direktyvoje (ES) 2016/943 numatytos galimybės išimties tvarka teismo bylose netaikyti joje nustatytų priemonių, procedūrų ir teisių gynimo priemonių, pranešimų teikėjai, siekdami būti išteisinti, teismo procesuose, įskaitant dėl šmeižto, autorių teisių pažeidimo, konfidencialumo pažeidimo arba dėl kompensacijos reikalavimų pagal privatinę, viešąją arba kolektyvinę darbo teisę, turi teisę remtis tuo, kad jie pateikė pranešimą arba atskleidė informaciją pagal šią direktyvą.

7. Be Direktyvoje (ES) 2016/943 numatytos galimybės išimties tvarka teismo bylose netaikyti joje nustatytų priemonių, procedūrų ir teisių gynimo priemonių, pranešimų teikėjai, siekdami būti **teismo** išteisinti, teismo procesuose, įskaitant dėl šmeižto, autorių teisių pažeidimo, konfidencialumo pažeidimo arba dėl kompensacijos reikalavimų pagal privatinę, viešąją arba kolektyvinę darbo teisę, turi teisę remtis tuo, kad jie pateikė pranešimą arba atskleidė informaciją pagal šią direktyvą.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl direktyvos

15 straipsnio 8 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a. Pranešimų teikėjai turi galimybę kreiptis dėl psichologinės pagalbos.

Pagrindimas

Itraukti kaip naują 9 dalį.

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

17a straipsnis

Galimybės atsisakyti teisių ir teisių gynimo priemonių nebuvimas

Jokiu susitarimu, politikos priemone, darbo santykių forma ar įdarbinimo sąlyga, įskaitant susitarimus dėl ginčų sprendimu arbitražo būdu, šioje direktyvoje numatytų teisių ir teisių gynimo priemonių atsisakyti ar apriboti negalima. Bet koks mėginimas atsisakyti šių teisių ar teisių gynimo priemonių ar jas apriboti laikomas negaliojančiu bei nevykdytinu ir dėl jo gali būti taikomos nuobauda ar sankcija.

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Valstybės narės, nedarydamos poveikio 16 straipsniui ir 17 straipsnio 2 daliai, gali nustatyti arba toliau taikyti nuostatas dėl pranešimų teikėjų teisių, kurios yra palankesnės, nei šioje direktyvoje

Valstybės narės, nedarydamos poveikio 16 straipsniui ir 17 straipsnio 2 daliai, gali nustatyti arba toliau taikyti nuostatas dėl pranešimų teikėjų teisių, kurios yra palankesnės, nei šioje direktyvoje

nustatytos nuostatos.

nustatytos nuostatos, *taip pat nustatyti ataskaitų dėl nacionalinių nuostatų teikimo sistemas.*

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

20a straipsnis

Draudimas bloginti sąlygas

- 1. Šios direktyvos įgyvendinimas jokiomis aplinkybėmis nėra teisėtas pagrindas sumažinti bendrą apsaugos, jau teikiamos tais atvejais, kai pranešama apie pažeidimus, išskyrus tuos, kurie nurodyti 1 straipsnyje, lygį.***
- 2. Šia direktyva nepažeidžiamos jokios kitos teisės, kurios pranešimų teikėjams buvo suteiktos kitais Sąjungos teisės aktais.***

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl direktyvos I priedas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

[...]

Išbraukta.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsauga	
Nuorodos	COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD)	
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	JURI 28.5.2018	
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	EMPL 28.5.2018	
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Neoklis Sylikiotis 14.6.2018	
Svarstymas komitete	11.7.2018	29.8.2018
Priėmimo data	24.9.2018	
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 34 -: 3 0: 5	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Guillaume Balas, Brando Benifei, David Casa, Ole Christensen, Michael Detjen, Anna Hedh, Geoffroy Didier, Marian Harkin, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Lampros Fountoulis, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jeroen Lenaers, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Javi López, Flavio Zanonato, Miroslavs Mitrofanovs, Marek Plura, Dennis Radtke, Enrique Calvet Chambon; Martina Dlabajová, Renate Weber, Anthea McIntyre, Jana Žitňanská, Robert Rochefort	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavadojantys nariai	Maria Arena, Georges Bach, Tania González Peñas, Eduard Kukan, Deirdre Clune, Birgit Sippel, António Marinho e Pinto, Helga Stevens, Amjad Bashir, Lynn Boylan, Monika Vana, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Csaba Sógor	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavadojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)		

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

34	+
ALDE	Marian Harkin, António Marinho e Pinto
GUE	Lynn Boylan, Tania González Peñas, Rina Ronja Kari, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis
PPE	Georges Bach, David Casa, Geoffroy Didier, Deirdre Clune, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Eduard Kukan, Jeroen Lenaers, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Marek Plura, Dennis Radtke, Csaba Sógor
S&D	Maria Arena, Guillaume Balas, Brando Benifei, Michael Detjen, Ole Christensen, Anna Hedh, Agnes Jongerius, Javi López, Emilian Pavel, Birgit Sippel, Flavio Zanonato
VERTS/ALE	Jean Lambert, Miroslavs Mitrofanovs, Monika Vana
NI	Lampros Fountoulis

3	-
ALDE	Enrique Calvet Chambon; Martina Dlabajová, Renate Weber

5	0
ALDE	Robert Rochefort
ECR	Amjad Bashir, Anthea McIntyre, Helga Stevens, Jana Žitňanská

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė